



## 安全理事会

第六十二年

临时逐字记录

## 第 五七七三 次会议

2007 年 10 月 31 日星期三下午 3 时 25 分举行

纽约

|     |                         |         |
|-----|-------------------------|---------|
| 主席: | 克里斯琴先生 . . . . .        | (加纳)    |
| 成员: | 比利时 . . . . .           | 贝勒先生    |
|     | 中国 . . . . .            | 李军华先生   |
|     | 刚果 . . . . .            | 奥基奥先生   |
|     | 法国 . . . . .            | 拉克鲁瓦先生  |
|     | 印度尼西亚 . . . . .         | 克莱布先生   |
|     | 意大利 . . . . .           | 斯帕塔福拉先生 |
|     | 巴拿马 . . . . .           | 苏埃斯库姆先生 |
|     | 秘鲁 . . . . .            | 查韦斯先生   |
|     | 卡塔尔 . . . . .           | 阿勒萨尼女士  |
|     | 俄罗斯联邦 . . . . .         | 多尔戈夫先生  |
|     | 斯洛伐克 . . . . .          | 马图洛伊先生  |
|     | 南非 . . . . .            | 库马洛先生   |
|     | 大不列颠及北爱尔兰联合王国 . . . . . | 约翰斯顿先生  |
|     | 美利坚合众国 . . . . .        | 哈利勒扎德先生 |

## 议程项目

## 西撒哈拉局势

秘书长关于西撒哈拉局势的报告 (S/2007/619)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-154A)。

07-57263 (C)



下午 3 时 25 分开会

## 通过议程

议程通过。

## 西撒哈拉局势

### 秘书长关于西撒哈拉局势的报告 (S/2007/619)

**主席 (以英语发言):** 我谨通知安理会, 我收到了西班牙代表的来信, 他在信中要求邀请他参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例, 并征得安理会同意, 我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条, 邀请该代表参加对该项目的审议, 但无表决权。

没有人反对, 就这样决定。

**应主席邀请, 亚涅斯-巴尔努埃沃先生 (西班牙) 在安理会会议厅一侧为他保留的座位上就座。**

**主席 (以英语发言):** 安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前摆着文件 S/2007/637, 其中载有法国、俄罗斯联邦、西班牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国提交的一项决议草案的文本。

安理会成员面前还有文件 S/2007/619, 其中载有秘书长关于西撒哈拉局势的报告。

我的理解是, 安理会现在准备对其面前的决议草案进行表决。除非有人反对, 否则, 我现在就将决议草案付诸表决。

没有人反对, 就这样决定。

我首先请南非代表发言。

**库马洛先生 (南非) (以英语发言):** 安理会再次被要求就一项对西撒哈拉境内违反人权现象一字不提的决议草案进行表决。秘书长在其关于西撒哈拉报告的意见和建议部分中写道:

“我谨重申在以前发出的呼吁 (S/2006/817 第 60 段和 S/2007/202 第 52 段), 即双方应继续与联合国人权事务高级专员办事处保持持续、建设性的对话, 以确保西撒哈拉人民的人权得到尊重。我谨重申, 虽然西撒特派团没有解决这一问题的任务和资源, 但是联合国始终致力于维护国际人权标准。” (S/2007/619, 第 67 段)

我们对安理会的最小期望, 是它能支持秘书长在前三次报告中连续向各方发出的要求其尊重西撒哈拉人民的人权的警示。但一谈到世界其他地区的人权问题就滔滔不绝的安理会, 却在西撒哈拉人民的人权问题上选择了沉默。这一双重标准是造成人们有时不认真对待安理会的决定的原因。

更为糟糕的是, 安理会甚至不对秘书长的报告表示欢迎, 这可能是因为秘书长竟敢提出撒哈拉人民的人权受到侵犯的问题吧。我国代表团不仅对此感到惊讶, 也想对此郑重表示深深的遗憾。在安全理事会, 我们的惯例是要对提交给安理会的秘书长报告表示欢迎。但这一次, 有些人不喜欢秘书长关于西撒哈拉问题的报告的内容。因此, 安理会发生了瘫痪, 让人看来好像在这一极为棘手的问题上选择了某一边。

安理会一些成员顽固地企图将摩洛哥的建议描述为“推进解决的认真和可信努力”, 对此我们也继续感到惊讶。事实上, 摩洛哥的自治建议是一个单方面的企图, 旨在阻止撒哈拉人民主张其根据《联合国宪章》所享有的自决权。向安理会提交的计划有两个: 一个是波利萨里奥阵线提交的, 另一个是摩洛哥王国提交的。这些计划应成为各方谈判的基础。正如我们经常指出的那样, 解决西撒哈拉问题的唯一办法是谈判解决。因此, 将一项建议置于另一项建议之上的任何企图都会损害谈判进程, 都将有悖于今后基于这两项建议进行谈判的精神。

安理会应继续保持客观态度, 不预先确定谈判的任何最终状况。虽然各方正继续没有任何先决条件的情况下进行接触, 但我们认为联合国西撒哈拉全民

投票特派团（西撒特派团）应继续留在当地，而安理会也应对和平进程给予支持，这两者都非常重要。

秘书长在报告中请求安理会将西撒特派团的任务期限再延长六个月并为谈判进程提供支持。我们认为秘书长的这一请求非常重要，虽然我们有保留意见，但我们仍支持文件 S/2007/637 所载的决议草案。我国代表团将对决议草案投赞成票，希望通过谈判进程，并在西撒特派团的支持下，西撒哈拉人民总有一天能够实现他们的自决权，因为这可能不仅是他们主宰自己的生活，甚至是保护他们自己的人权的唯一办法。

**主席（以英语发言）：**我现在将文件 S/2007/637 所载的决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

比利时、中国、刚果、法国、加纳、印度尼西亚、意大利、巴拿马、秘鲁、卡塔尔、俄罗斯联邦、斯洛伐克、南非、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

**主席（以英语发言）：**有 15 票赞成。决议草案获得一致通过，成为第 1783（2007）号决议。

安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午 3 时 40 分散会